

יאן יאן

מסעדה סינית

欣欣

Yan-Yan
Chinese Cuisine

恩福美食

תפריט משלוחים

להזמנות: 04-8660022

בהנהלה סינית

תפריט משלוחים

בהזמנת 3 מנות עיקריות
(למעט מנות מס' 111-144)
קבל מנת נודלס מפנק!



* התמונות להמחשה בלבד

ט.ל.ח.

להזמנות: 04-8660022

CHINESE FAVORITS

המומלצים של הסינים

HOME COOKING		מאכלי בית (מוגש עם אורז)		
Chef's Chicken/Roasted Chicken	59	滷水雞/炸子雞	59	עוף השף/עוף צלוי
Tzu-Tziao in Chef's Sauce*	69	*滷味豬腳	69	צ'ו צ'או ברוטב השף*
Cantonese Style Ribs	89	生炒排骨	89	ספריבס בנוסח קנטוניזי
Broast Pork With Chinese Vegetables	69	五香豬腩炒 青菜/炒辣椒	69	ברוסט לכן עם ירק סיני
Beef/Chicken with Eggplant	59	茄子雞丁/牛肉	59	עוף/בקר עם חצילים
Chicken/Beef/Pork/Tofu with Green Bean	59/ 89	青豆雲耳青炒 炒肉/蝦/豆腐	59/ 89	עוף/בקר/לבן/טופו עם שעועית ירוקה
Beef/Pork/Shrimp with Oyster Sauce Tofu	59/ 89	蠔油牛/豬 豆腐/蝦	59/ 89	בקר/לבן/שרימפס/טופו עם רוטב צדפות
Chicken/Beef/Pork/Shtimp/ Tofu with Broccoli	59/ 89	西蘭花香菇 青炒/炒肉/蝦 豆腐	59/ 89	עוף/בקר/לבן/שרימפס/טופו עם ברוקולי
Chicken/Beef/Pork/Tofu/ Shrimps with Bok Choy/ Season Vegetables	59/ 89	時菜青炒 炒肉/蝦/豆腐	59/ 89	עוף/בקר/לבן/טופו/שרימפס עם בוק צ'וי/ירק סיני אחר
Hong Shau Shrimp	89	紅燒蝦	89	הונג שאו שרימפס
Mussels in Black Beans and Ginger Sauce	89	青口蘆葱豉汁	89	מוליים ברוטב פולי סויה וג'ינג'ר
Ma Po Tofu	59	麻婆豆腐	59	מא-פו טופו
Steamed Egg	55	水蒸蛋	55	ביצים מאודות
Zongzi Chicken/Vegetarian (Rice stuffed with different fillings and wrapped in leaves)	42	粽子	42	צון-צה צימחוני/עוף (אורז ממולא עטוף בעלי נחל)
Chilli Peppers/Tofu stuffed with ground Chicken*	59	*釀辣椒/釀豆腐	59	פילפל חריף/טופו ממולא בבשר עוף טחון*
Beef Chow Horfun	49	乾炒牛河	49	בקר צ'אופאן

*Order in Advance

*提前預定

*בהזמנה מראש

מרקים

18	1. מרק ירקות
18	2. מרק וון-טון
18	3. מרק חמוץ חריף
18	4. מרק תירס
18	5. מרק נטפי ביצים
18	6. מרק נודלס עם ירקות
25	7. מרק הוי סין (פירות ים)
25	8. מרק ברווז (עם פטריות סיניות)
18	9. מרק טופו ונורי
25	10. מרק טופו הוי סין
25	11. מרק טום ים קונג (שרימפס) חריף
25	12. מרק טום ים קאי (עוף) חריף
25	13. מרק טום ים טופו חריף

מתאבנים וסלטים

18	21. אגרול (זוג)
32	22. וון-טון מטוגן
28	33. כנפי עוף בדבש
14/24	34. סלט סיני
24	35. סלט מלפפון בסגנון סיני
24	36. סלט מא-לאט (מתובל)
35	37. סלט מא-לאט קאי (מתובל עם עוף)

דים סאם*

32	23. ג'יזזה (עוף)
32	24. סיו לונג פאו (עוף)
32	25. קאי פאו (עוף)
32	26. צ'ה סיו פאו (לבן ברביקיו)
32	27. שיו מאי (לבן)
32	28. ג'יזזה (בקר)
32	29. צאי קאו (ירקות)
32	30. פאן קואי (ירקות עם בוטנים)
40	31. הא-קאו (שרימפס)
40	32. ג'יזזה (שרימפס)
89/59	38. מ'קס (סלסלה קטנה / סלסלה גדולה)

*המבחר משתנה מידי יום. שאל מלצר מהו דים-סאם היום

SOUPS

1. Vegetables Soup	18
2. WonTon Soup	18
3. Hot & Sour Soup	18
4. Corn Soup	18
5. Egg Drop Soup	18
6. Vegetables Noodles Soup	18
7. Hoi Sinn Soup	25
8. Duck Soup (with chinese mushrooms)	25
9. Tofu & Nurri Soup	18
10. Tofu Hoi Sinn Soup	25
11. Tum Yam Kong (shrimps)	25
12. Tum Yam Kay (chicken)	25
13. Tum Yam Tofu	25

APPETIZERS & SALADS

21. Spring Rolls (2)	18
22. Deep Fried WonTon	32
33. Honey Chicken Wings	28
34. Chinese Salad	14/24
35. Chinese's Cucumber Salad	24
36. Ma Lat Salad	24
37. Ma Lat Kai Salad	35

DIM SUM*

23. Chicken Jiaozi (Gyoza)	32
24. Siu Long Pao (chicken)	32
25. Kai Pao (chicken)	32
26. Tza Siu Pao (barbecue pork)	32
27. Siu Mai (pork)	32
28. Beef Jiaozi (Gyoza)	32
29. Tzai Kao (vegetables)	32
30. Fun Kwoh (vegetables & peanuts)	32
31. Hakao (shrimp)	40
32. Shrimps Jiaozi (Gyoza)	40
38. Dim Sum Mix (small/big)	59/89

*Available selection varies daily. Ask your waiter what the Dim Sum of the day is.

צמחוני/טבעוני (מוגש עם אורז + סלט + אגרוול)

52	41. טופו יאן יאן מטוגן
52	42. טופו מאודה
52	43. טופו נבטים ועירית
52	44. טופו עם ג'ינג'ר ובצל
52	45. טופו עם פלפל ופולי סויה
52	46. טופו עם עגבניות
52	47. טופו עם חסה
52	48. טופו עם חצילים
52	49. לא-הון צאי (תבשיל טופו עם ירקות סיניים)
52	50. צ'ופ סוי ירקות
52	51. פטריות עם אגוזים
52	52. חצילים ברוטב שום
52	53. חצילים ברוטב שום חריף
52	54. חסה עם פטריות שחורות
52	55. ברוקולי עם פטריות שחורות

עוף/בקר/לבן/טופו (מוגש עם אורז + סלט + אגרוול)

52	61. עם אגוזים
52	62. עם ירקות מוקפצים / צאומיין
52	63. עם פטריות ונצרי במבוק
52	64. בנוסח סצ'ואן (פיקנטי)
52	65. ברוטב שום חריף
52	66. עוף חמוץ מתוק
52	67. עוף שומשום
52	68. ברוטב סאטאי
52	69. בנוסח ויטנאמי
52	70c. עוף לימון
52	70b. בקר פלפל ירוק

ספריבס (מוגש עם אורז + סלט + אגרוול)

89	71. ספריבס ברוטב ברביקיו
89	72. ספריבס סצ'ואן (פיקנטי)
89	73. ספריבס מאודה

VEGETARIAN (Served with roll + salad + Rice)

41. Deep Fried Tofu	52
42. Steamed Tofu	52
43. Tofu with Beansprouts & Chives	52
44. Tofu with Ginger & Onion	52
45. Tofu with Blackbean Sauce	52
46. Tofu with Tomatoes	52
47. Tofu with Lettuce	52
48. Tofu With Eggplants	52
49. Lo Han Tzai (tofu with chinese vegetables)	52
50. Chop Suey Vegetables	52
51. Mushroom With Walnuts	52
52. Eggplant with Garlic	52
53. Eggplant with Hot Garlic Sauce	52
54. Lettuce with Black Mushrooms	52
55. Broccoli With Black Mushrooms	52

CHICKEN/BEEF/PORK/TOFU (Served with roll + salad + Rice)

61. With Walnuts	52
62. With Assorted Vegetables / Chow Mein	52
63. With Bamboo Shoots & Mushrooms	52
64. Szechuan Style	52
65. With Hot Garlic Sauce	52
66. Sweet & Sour Chicken	52
67. Sesame Chicken	52
68. Sate Sauce	52
69. Vietnamese Sauce	52
70c. Lemon Chicken	52
70b. Beef Green Pepper	52

RIBS (Served with roll + salad + Rice)

71. Spare Ribs in BBQ Sauce	89
72. Spare Ribs Szechuan Style	89
73. Steamed Spare Ribs (in black bean sauce)	89

ברווז שוק (מוגש עם אורז + סלט + אגרוול)

74	ברווז צלוי
75	ברווז עם פטריות שחורות
76	ברווז ברוטב דבש ושום
77	ברווז ברוטב תפוזים
78	ברווז פריך

מאכלי ים (מוגש עם אורז + סלט + אגרוול)

81	דג מאודה
82	דג יאן יאן
83	דג ברוטב שום חריף
84	דג בנוסח סצ'ואן
85	דג ברוטב חמוץ מתוק
91	שרימפס עם שומשום
92	שרימפס עם אגוזים
93	שרימפס מוקפץ עם ירקות
94	שרימפס ברוטב חמוץ מתוק
95	שרימפס ברוטב שום חמאה
96	שרימפס בנוסח סצ'ואן (פיקנטי)
97	שרימפס ברוטב צדפות
101	קלמרי מטוגן
102	קלמרי עם בצל ירוק וג'ינג'ר
103	קלמרי עם פלפל ירוק ושעועית שחורה
104	קלמרי ברוטב שום חריף
105	קלמרי בנוסח סצ'ואן
106	קלמרי ברוטב צדפות
107	קלמרי עם סלרי

אורז מטוגן

111	עם שרימפס
112	עם עוף
113	עם בקר
114	עם בייקון
115	עם ירקות/טופו
116	עם אגוזים
117	אורז מטוגן (כתוספת למנה עיקרית)
118	אורז מאודה (כתוספת למנה עיקרית)

DUCK leg (Served with Rice)

74. Roast Duck	75
75. Duck with Black Mushrooms	75
76. Duck with Honey & Garlic Sauce	75
77. Duck with Orange	75
78. Crispy Duck	75

SEAFOOD (Served with Rice)

81. Steamed Fish	79
82. Yan Yan Fish	79
83. Fish with Hot Garlic Sauce	79
84. Fish Szechuan Style	79
85. Fish with Sweet & Sour Sauce	79
91. Shrimps With Sesame	89
92. Shrimps With Walnuts	89
93. Shrimps With Vegetables	89
94. Shrimps With Sweet & Sour Sauce	89
95. Shrimps With Butter & Garlic	89
96. Shrimps Szechuan Style	89
97. Shrimps With Oyster Sauce	89
101. Calamari Deep Fried	89
102. Calamari With Spring Onions & Ginger	89
103. Calamari With Green Peppers & Black Beans	89
104. Calamari With Hot Garlic Sauce	89
105. Calamari Szechuan Style	89
106. Calamari With Oyster Sauce	89
107. Calamari With Celery	89

FRIED RICE

111. With Shrimps	55
112. With Chicken	45
113. With Beef	45
114. With Bacon	49
115. With Vegetables/Tofu	45
116. With Walnuts	45
117. Fried Rice	7
118. Steamed Rice	7

איטריות ביצים במרק (מנה עיקרית)

49	121. עם וון-טון
45	122. עם ירקות
55	123. עם שרימפס
55	124. עם קוקטייל פירות ים
49	125. עם נתחי עוף/בקר/טופו
75	126. עם ברווז צלוי

איטריות אורז במרק (מנה עיקרית)

45	127. עם ירקות
49	128. עם נתחי עוף/בקר/טופו
55	129. עם קוקטייל פירות ים
55	130. עם שרימפס

מקלוני שעועית ללא גלוטן (מרק/מוקפץ)

45	131. עם ירקות
49	132. עם עוף/טופו
55	133. עם שרימפס

איטריות ביצים דקות (מוקפץ) מוגש עם בוטנים

45	134. מוקפצות עם ירקות
49	135. מוקפצות עם עוף/בקר/טופו
55	136. מוקפצות עם קוקטייל פירות ים
55	137. מוקפצות עם שרימפס/בייקון

איטריות אורז דקות (מוקפץ) מוגש עם בוטנים

45	138. מוקפצות עם ירקות
49	139. מוקפצות עם עוף/בקר/טופו
55	140. מוקפצות עם קוקטייל פירות ים
55	141. מוקפצות עם שרימפס/בייקון

אטריות פת-תאי (בסגנון תאילנדי - פיקנטי) מוגש עם בוטנים

45	142. מוקפצות עם ירקות
49	143. מוקפצות עם עוף/בקר/טופו
55	144. מוקפצות עם בייקון/שרימפס

EGG NOODLE SOUP (Main Dish)

121. With WonTon	49
122. With Vegetables	45
123. With Shrimps	55
124. With Cocktail Seafood	55
125. With Chicken/Beef/Tofu	49
126. With Roast Duck	75

RICE NOODLES SOUP (Main Dish)

127. With Vegetables	45
128. With Chicken/Beef/Tofu	49
129. With Cocktail Seafood	55
130. With Shrimps	55

NON-GLUTEN BEAN NOODLES (Soup/Stir Fried)

131. With Vegetables	45
132. With Chicken/Tofu	49
133. With Shrimps	55

STIR FRIED EGG NOODLES (Served with peanuts)

134. With Vegetables	45
135. With Chicken/Beef/Tofu	49
136. With Cocktail Seafood	55
137. With Bacon/Shrimps	55

STIR FRIED RICE NOODLES (Served with peanuts)

138. With Vegetables	45
139. With Chicken/Beef/Tofu	49
140. With Seafood Cocktail	55
141. With Bacon/Shrimps	55

PAD THAI RICE NOODLES THAI STYLE (Spicy with Peanuts)

142. With Vegetables	45
143. With Chicken/Beef/Tofu	49
144. With Bacon/Shrimps	55

קינוחים

25	150. כדורי קוקוס מטוגנים
25	151. בננה מטוגנת
25	152. אננס מטוגן
25	153. ליצי'
25	154. גלידה
25	155. דים-סאם מאודה מתוק
25	156. דים-סאם מטוגן מתוק



משקאות

10	161. משקאות קלים/מים מינרלים
10	162. מי סודה
10	163. דיאט
15	164. שתייה גדולה: קולה/זירו/ספרייט
20	165. בירה ת. הארץ
28/32	166. בירה ת. חוץ
15	167. מאלט

DESSERT

150. Fried Coconut Balls	25
151. Fried Banana	25
152. Fried Pineapple	25
153. Leeches	25
154. Ice Cream	25
155. Steamed Sweet Dim Sum	25
156. Fried Sweet Dim Sum	25



BEVERAGES COLD DRINKS

161. Soft Drink/Minreal Water	10
162. Soda Water	10
163. Diet Drink	10
164. Cola / Zero / Sprite (Large)	15
165. Beer (local)	20
166. Beer (imported)	28/32
167. Malt Beer (non-alcoholic)	15



תפריט עיסקי

MENU

Tofu/Chicken/Beef/Pork

* One meal serves 1 person

* הארוחה מתאימה לסועד יחיד

SOUPS (Your choice)

מרקים (לבחירה)

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1. Vegetables Noodles Soup | 1. מרק ירקות |
| 2. WonTon Soup | 2. מרק וון-טון |
| 3. Hot & Sour Soup | 3. מרק חמוץ חריף |
| 4. Corn Soup | 4. מרק תירס |
| 5. Egg Drop Soup | 5. מרק נטפי ביצים |
| 6. Vegetables Noodles Soup | 6. מרק נודלס צח |

APPETIZER

מנה ראשונה

- | | |
|-------------------------|------------------|
| Spring Rolls (2 pieces) | אגרול (2 יחידות) |
| Salad | סלט |

MAIN DISH (Your choice)

מנה עיקרית (לבחירה)

(Tofu/Chicken/Beef/Pork) (טופו/עוף/בקר/לבן)

- | | |
|--|---------------------------|
| 61. With Walnuts | 61. עם אגוזים |
| 62. With Assorted Vegetables/Chow Mein | 62. עם ירקות מוקפצים |
| 63. With Bamboo Shoots & Mushrooms | 63. עם פטריות ונצרי במבוק |
| 64. Szechuan Style | 64. בנוסח סצ'ואן (פיקנטי) |
| 65. With Hot Garlic Sauce | 65. ברוטב שום חריף |
| 66. Sweet & Sour Chicken | 66. עוף חמוץ מתוק |
| 67. Sesame Chicken | 67. עוף שומשום |

SIDE DISH (Your choice)

תוספות (לבחירה)

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 117. Fried Rice | 117. אורז מטוגן |
| 118. Steamed Rice | 118. אורז מאודה |



תפריט עיסקי

MENU Duck

* One meal serves 1 person

* הארוחה מתאימה לסועד יחיד

SOUPS (Your choice)

מרקים (לבחירה)

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Vegetables Noodles Soup | 1. מרק ירקות |
| 2. WonTon Soup | 2. מרק וון-טון |
| 3. Hot & Sour Soup | 3. מרק חמוץ חריף |
| 4. Corn Soup | 4. מרק תירס |
| 5. Egg Drop Soup | 5. מרק נטפי ביצים |
| 6. Vegetables Noodles Soup | 6. מרק נודלס צח |
| 8. Duck Soup (Black Mushrooms) | 8. מרק ברווז (עם פטריות שחורות) |

APPETIZER

מנה ראשונה

- | | |
|-------------------------|------------------|
| Spring Rolls (2 pieces) | אגרול (2 יחידות) |
| Salad | סלט |

MAIN DISH

מנה עיקרית

Duck (Your choice)

ברווז (לבחירה)

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 74. Roast Duck | 74. ברווז צלוי |
| 75. Duck with Black Mushrooms | 75. ברווז עם פטריות שחורות |
| 76. Duck with Honey & Garlic Sauce | 76. ברווז ברוטב דבש ושום |
| 77. Duck with Orange | 77. ברווז ברוטב תפוזים |
| 78. Crispy Duck | 78. ברווז פריך |

SIDE DISH (Your choice)

תוספות (לבחירה)

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 117. Fried Rice | 117. אורז מטוגן |
| 118. Steamed Rice | 118. אורז מאודן |

להזמנות: 04-8660022

